# Vidas Ilustres

# ESQUILO

## PADRE DE LA TRAGEDIA

# ESQUILO

## Padre de la Tragedia

ILUSTRARON: *M. I. CAMBEROS Y M. E. LECUONA*

EN ELEUSIS, CIUDAD DE LA ANTIGUA GRECIA, NACIÓ ESQUILO, 525 AÑOS ANTES DE CRISTO.

MIRA, CORONA DE OLIVO EN CASA DE EUFORIÓN...

SÍ, SU PRIMER HIJO HA SIDO UN VARÓN.

PASEAD A MI HIJO ALREDEDOR DE LA CASA, PARA QUE DESDE AHORA PRACTIQUE EL CULTO AL HOGAR.

SIETE DÍAS DESPUÉS, EUFORIÓN INVITÓ A SUS PARIENTES Y AMIGOS A UN SACRIFICIO SEGUIDO DE UN FESTÍN.

DILES QUE LOS ESPERO MAÑANA EN MI CASA.

Y ASÍ...

¡OH, ZEUS, CONCEDE LA DICHA Y LA GLORIA A MI HIJO!

GRACIAS, AMIGOS MÍOS, POR LOS REGALOS A MI PRIMERO Y LEGÍTIMO HIJO.
¿CUÁL SERÁ SU NOMBRE?

SE LLAMARÁ ESQUILO, Y PIDO A LOS DIOSES QUE MEREZCA LA GRATITUD DE LA PATRIA.
¡POR ESQUILO, HIJO DE EUFORIÓN!

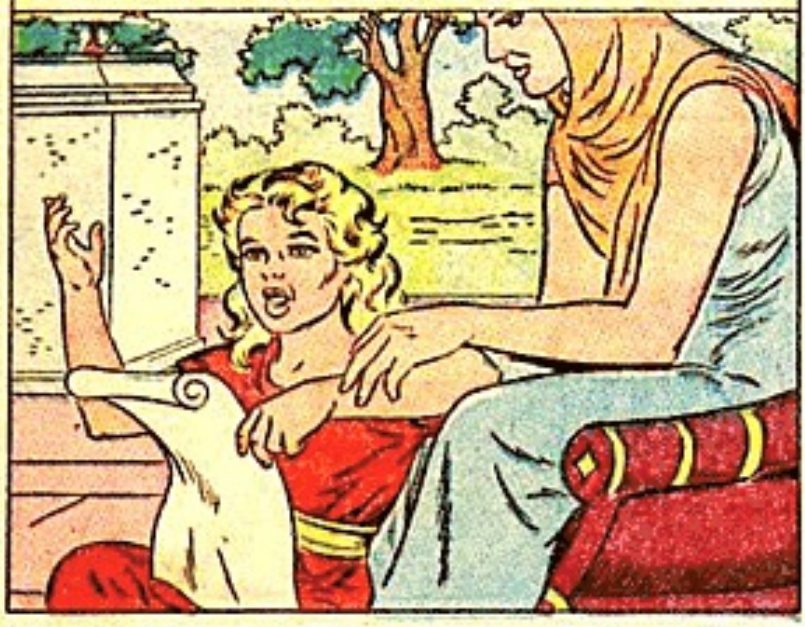
JUNTO CON CINEGERIO, SU HERMANO MENOR, ESQUILO PASÓ SUS PRIMEROS AÑOS DEDICADO AL JUEGO.
SIÉNTATE A LA SOMBRA DE MI ÁRBOL, NODRIZA.
COMO SIEMPRE, ESQUILO SE TRANSPORTA CON LA IMAGINACIÓN A OTROS LUGARES.

PERO AL CUMPLIR SIETE AÑOS...
HIJOS MÍOS, HA LLEGADO LA EDAD DE JUGAR MENOS Y APRENDER TODO LO QUE UN EUPÁTRIDA * DEBE SABER.
* ARISTÓCRATA DE LA SOCIEDAD ATENIENSE.

EUFORIÓN CONTRATÓ A UN FAMOSO MAESTRO.
CONMIGO APRENDERÉIS A ESCRIBIR Y A LEER A NUESTROS MEJORES POETAS.
HAS DE ENSEÑARLES TAMBIÉN EL AMOR A LA PATRIA Y EL RESPETO A NUESTROS PRINCIPIOS.
2

EL PROFESOR LEÍA Y ELLOS REPETÍAN VERSO TRAS VERSO, HASTA MEMORIZARLOS.

DECLAMAR LOS VERSOS APRENDIDOS SE CONVIRTIÓ EN EL JUEGO PREFERIDO DE ESQUILO.



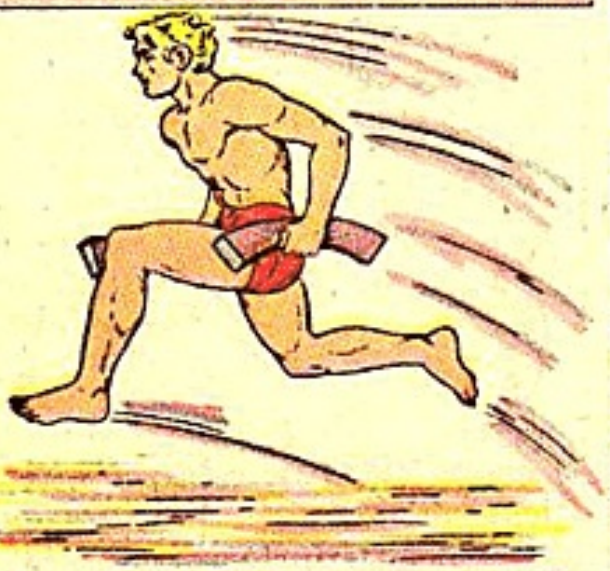
DE IGUAL MODO APRENDÍAN A CANTAR Y A TOCAR LA CÍTARA Y LA FLAUTA.

A LOS DOCE AÑOS YA ERA EVIDENTE SU VOCACIÓN DE POETA.

AL CUMPLIR 14 AÑOS INGRESÓ EN LA ESCUELA DE GIMNASIA.

DESDE UN PRINCIPIO, LOS HIJOS DE EUFORIÓN DESTACARON POR SU GRAN VALOR.

LA MAYOR PARTE DEL DÍA ERA DEDICADO A LOS EJERCICIOS DE PENTATLON, QUE COMPRENDIAN EL SALTO...



EL LANZAMIENTO DE LA JABALINA...

¡LÁNZALA CON FUERZA Y ARMONÍA!

DEL DISCO...

ÉSTA ES LA FORMA CORRECTA DE TOMARLO.

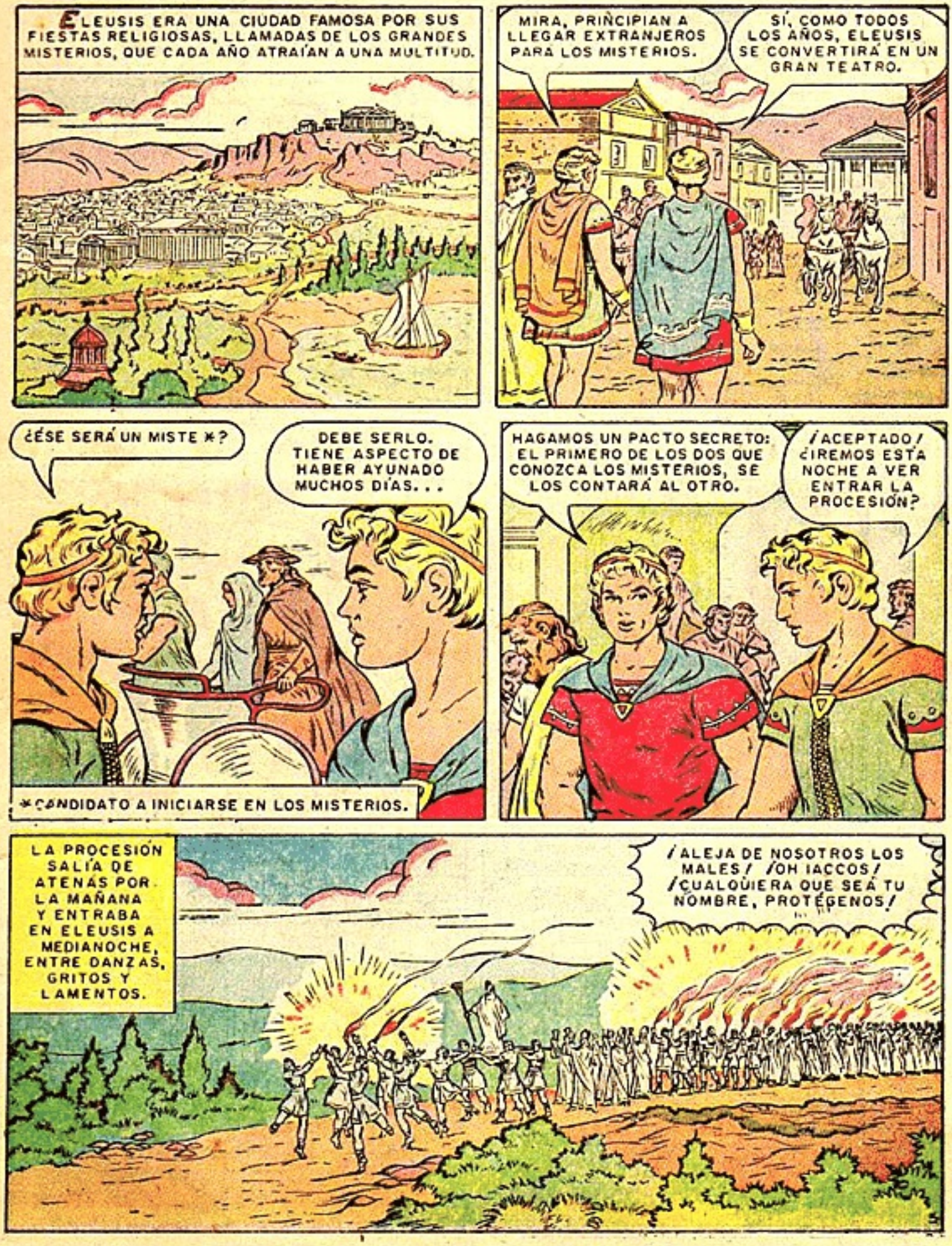
Y LA CARRERA.

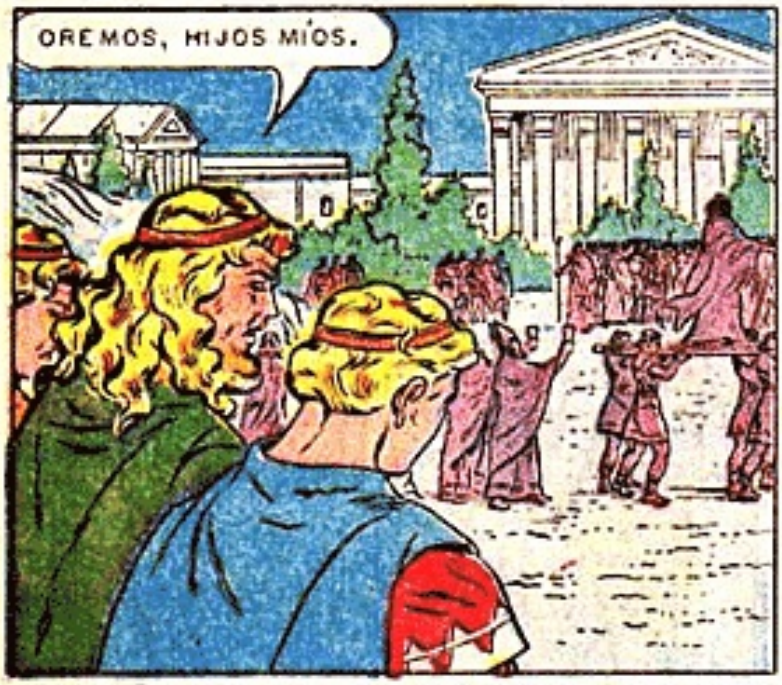
¡QUE NO TE GANE TU HERMANO MENOR, ESQUILO!

ME HAS VENCIDO EN TODO.

¿EN TODO? NO, ESQUILO. YO NUNCA ESCRIBIRÉ LO QUE TÚ ESCRIBES.

¡ESTOY ORGULLOSO DE TI, CINEGERIO!


ELEUSIS ERA UNA CIUDAD FAMOSA POR SUS FIESTAS RELIGIOSAS, LLAMADAS DE LOS GRANDES MISTERIOS, QUE CADA AÑO ATRAÍAN A UNA MULTITUD.
MIRA, PRINCIPIAN A LLEGAR EXTRANJEROS PARA LOS MISTERIOS.
SÍ, COMO TODOS LOS AÑOS, ELEUSIS SE CONVERTIRÁ EN UN GRAN TEATRO.
¿ÉSE SERÁ UN MISTE *?
DEBE SERLO. TIENE ASPECTO DE HABER AYUNADO MUCHOS DÍAS...
*CANDIDATO A INICIARSE EN LOS MISTERIOS.
HAGAMOS UN PACTO SECRETO: EL PRIMERO DE LOS DOS QUE CONOZCA LOS MISTERIOS, SE LOS CONTARÁ AL OTRO.
¡ACEPTADO! ¿IREMOS ESTA NOCHE A VER ENTRAR LA PROCESIÓN?
LA PROCESIÓN SALÍA DE ATENAS POR LA MAÑANA Y ENTRABA EN ELEUSIS A MEDIANOCHE, ENTRE DANZAS, GRITOS Y LAMENTOS.
¡ALEJA DE NOSOTROS LOS MALES! ¡OH IACCOS! ¡CUALQUIERA QUE SEA TU NOMBRE, PROTÉGENOS!


OREMOS, HIJOS MIOS.

AL DÍA SIGUIENTE...
DATE PRISA, QUE ESTAMOS RETRASADOS.

LA PRINCIPAL CEREMONIA PÚBLICA ERA LA REPRESENTACIÓN MÍMICA DE LA LEYENDA DE LA DIOSA DÉMETER, ACTUADA POR SACERDOTES.

A DÉMETER, DIOSA DE LA FECUNDIDAD DE LA TIERRA, LE FUE ROBADA SU HIJA CORÉ POR EL DIOS ZEUS EN UN ACTO DE VENGANZA.

DÉMETER SUPLICÓ AL PODEROSO ZEUS QUE SU HIJA LE FUERA DEVUELTA.
¡OH, ZEUS, SÉ MENOS CRUEL Y DI DONDE OCULTAS A MI AMADA HIJA!
6

RECORRIÓ LA TIERRA EN SU BUSCA, NEGÁNDOSE A COMER Y BEBER.
¡CORÉ! ¡HIJA MÍA! ¡CORÉ!

EN CASTIGO, DÉMETER MANDÓ QUE LA TIERRA SE SECARA Y REINARA EL HAMBRE.

¡CORÉ, SIN TI MORIRÉ DE PENA!

CORÉ FUE DEVUELTA A SU MADRE Y CON ELLA VOLVIÓ LA ALEGRÍA A LA TIERRA.

¿DÓNDE HAS ESTADO, HIJA MÍA?

EN LOS PROFUNDOS HORRORES DE LAS TINIEBLAS; PERO CONTIGO, MADRE, TODO VUELVE A SER LUZ.

¡QUE VUELVA A CRECER LA ESPIGA! ¡QUE DE NUEVO CANTEN LAS AVES SOBRE LOS VIÑEDOS!

AHORA, EN LA MÁS TEMIBLE OSCURIDAD, DARÁN PRINCIPIO LOS ACTOS SECRETOS.

HE OÍDO DECIR QUE LOS HOMBRES LLORAN DE HORROR DURANTE LAS PRUEBAS A QUE SON SOMETIDOS.

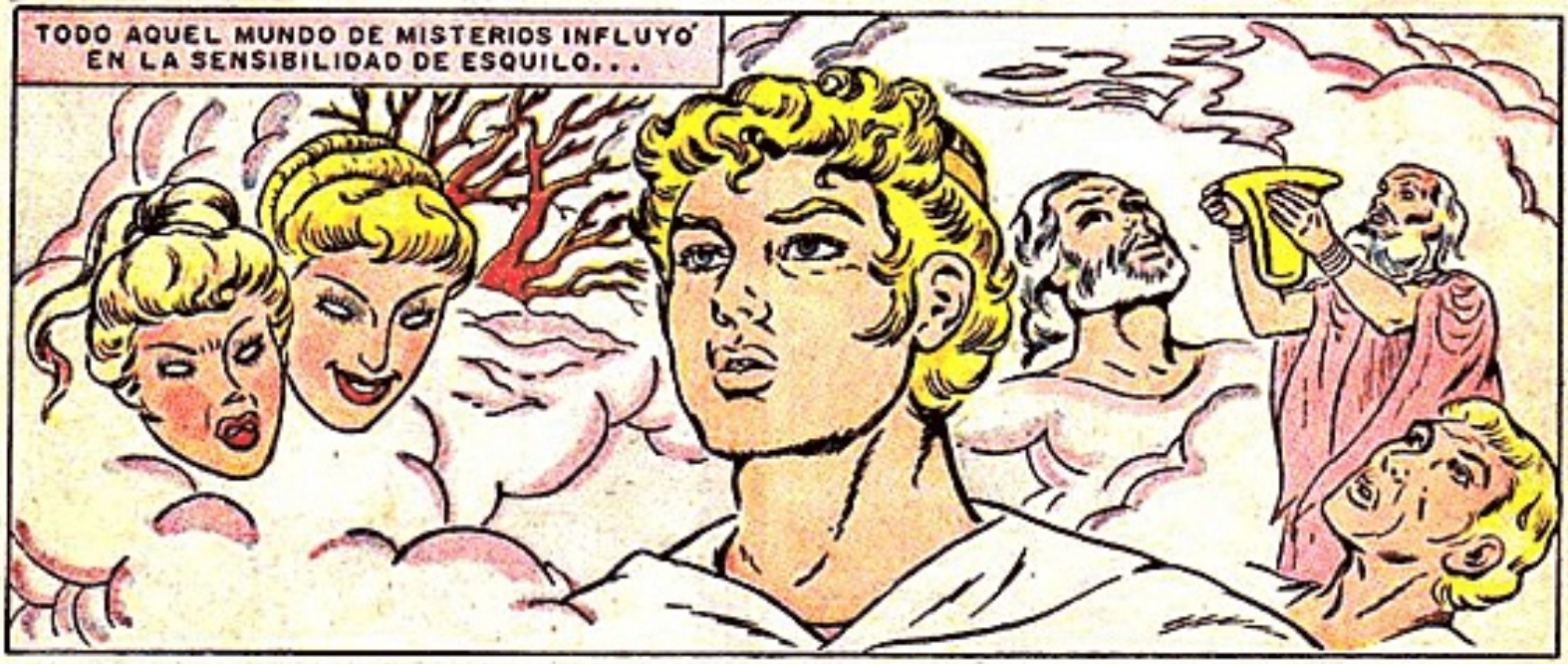
PERO EN CAMBIO RECIBEN NOMBRES Y PALABRAS QUE TIENEN ESPECIAL VIRTUD.

AHORA MISMO QUISIERA ESTAR ALLÍ...

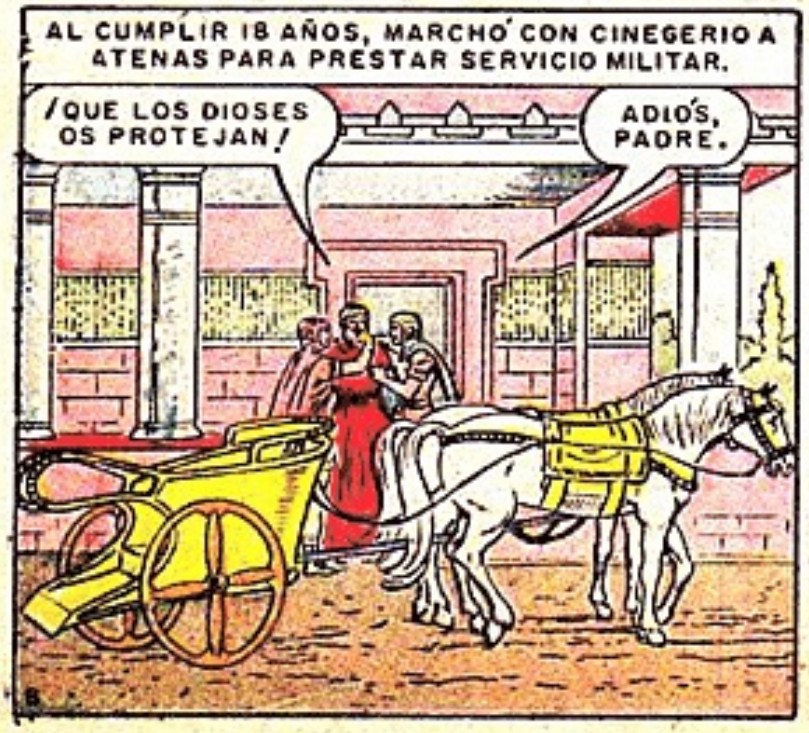
EN LOS SÓTANOS DEL SANTUARIO, LOS INICIADOS CONOCIAN OBJETOS, FÓRMULAS Y NOMBRES SAGRADOS QUE DEBÍAN GUARDAR EN SECRETO.

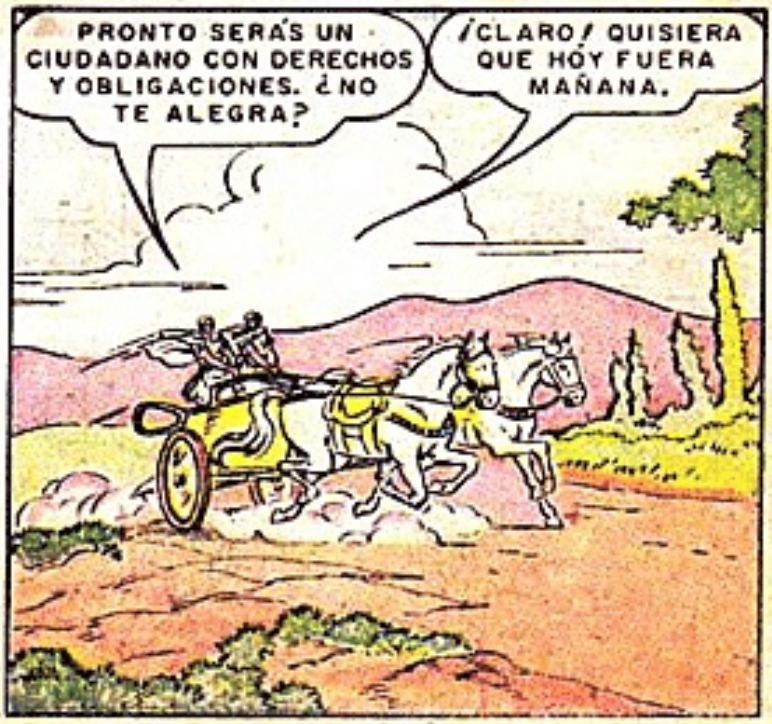
DESPUÉS DE HACERLOS RECORRER LOS HORRORES DEL MUNDO SUBTERRÁNEO...

TODO AQUEL MUNDO DE MISTERIOS INFLUYÓ EN LA SENSIBILIDAD DE ESQUILO...



AL CUMPLIR 18 AÑOS, MARCHÓ CON CINEGERIO A ATENAS PARA PRESTAR SERVICIO MILITAR.

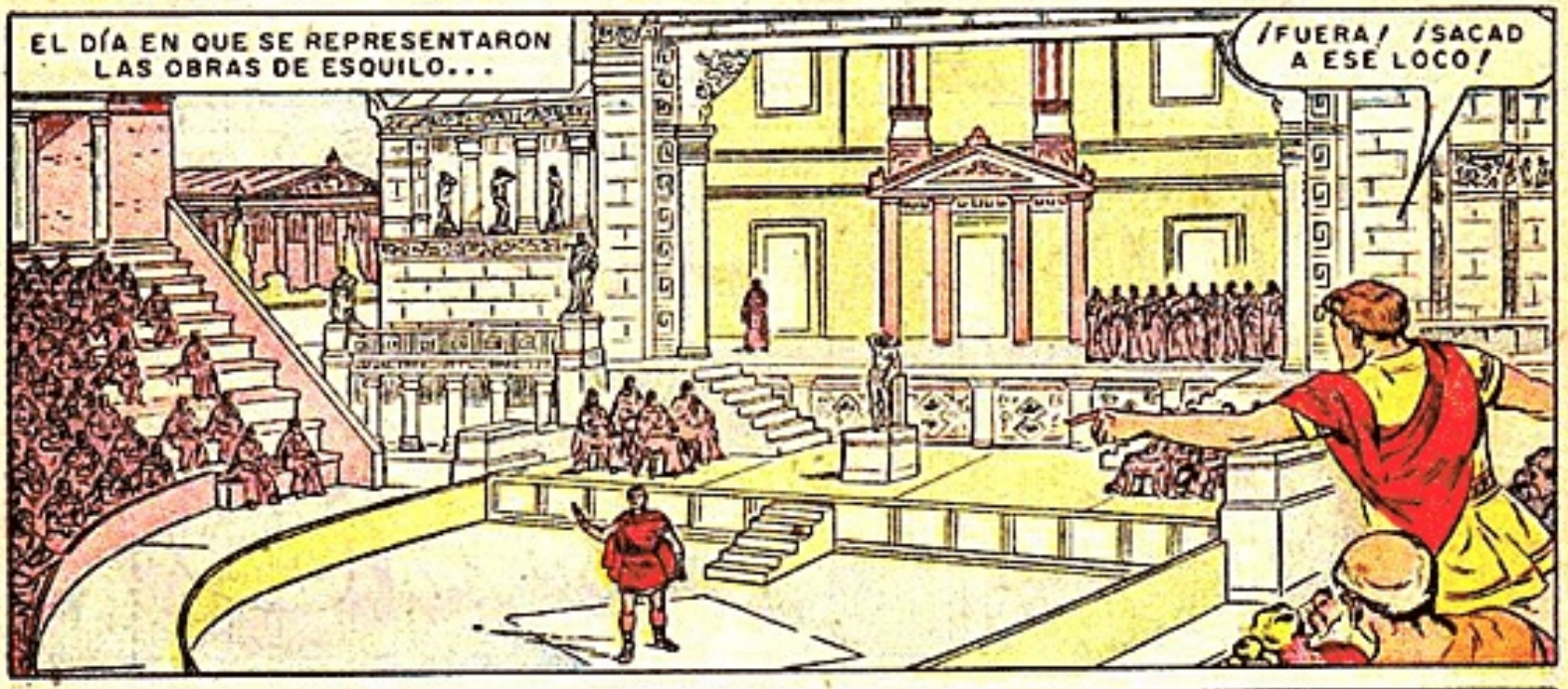


TÚ PODRÁS OIR LAS LECCIONES DE GRANDES FILÓSOFOS Y POETAS.
¡Y TAMBIÉN IR AL TEATRO!
EN LA EFEBIA, INSTITUCIÓN DEL ESTADO, APRENDIERON EL MANEJO DE LAS ARMAS.
EN SUS HORAS LIBRES, ESQUILO DISCUTÍA SOBRE POLÍTICA O LITERATURA.
VOSOTROS NO PODÉIS JUZGAR LO QUE HE ESCRITO.
¡JA, JA!
EN EL SERVICIO MILITAR, GRUPOS DE EFEBOS VIGILABAN LOS CAMPOS.
SEGUIREMOS CAMINANDO HASTA LA FRONTERA.
AL TERMINAR EL PRIMER AÑO DE SERVICIO. . .
JURAMOS NO DESHONRAR JAMÁS ESTAS ARMAS SAGRADAS. . .

Y CUMPLIDOS DOS AÑOS DE INSTRUCCIÓN...
SEGUID HONRANDO A VUESTROS PADRES, Y ESTAD SIEMPRE LISTOS A DEFENDER LA PATRIA.
ASÍ LO HEMOS JURADO.
BUENO, PARA CELEBRAR LA OCASIÓN, VAMOS A JUGAR UNA PARTIDA DE PELOTA.
PREFIERO IR A ESCUCHAR UNA LECCIÓN DEL MAESTRO GLAUCÓN.
CONVERSANDO CON SUS DISCÍPULOS, EL MAESTRO ENSEÑABA SOBRE LA VERDAD Y LA BELLEZA.
¿HAS ENTENDIDO, ESQUILO, CUÁLES SON LAS ARMONÍAS QUEJUMBROSAS?
SIN DUDA.
CONDISCÍPULO DE ESQUILO ERA PRÁTINAS, RIVAL SUYO.
ESPERO QUE CON GLAUCÓN APRENDAS A ESCRIBIR.
GUARDA TU IRONÍA Y ESCONDE ASÍ TU PEQUEÑEZ DE ESPÍRITU.
MI PEQUEÑEZ SE AGIGANTA JUNTO A TI. ESO LO SABE EL QUE CONOZCA TUS OBRAS Y LAS MÍAS.
PRÁTINAS, TU ODIO SÓLO ME INSPIRA PIEDAD.
MIRAD QUÉ ORGULLOSO... YA VEREMOS A QUIÉN PREFIERE EL PÚBLICO.

DE FAMILIA ACAUDALADA, ESQUILO PUDO DEDICARSE A ESCRIBIR EN SU CASA DE CAMPO...
HERMANO, DONDE QUIERA QUE VOY SUENA TU NOMBRE, SE COMENTAN TUS VERSOS.
CINEGERIO, LO ÚNICO QUE AMBICIONO ES QUE SE REPRESENTEN MIS TRAGEDIAS.
IBA A CUMPLIR 26 AÑOS, CUANDO UN DÍA...
SEÑOR, UN MENSAJERO DEL ARCONTE EPÓNIMO QUIERE VERTE.
¡QUE PASE!
..."HAS SIDO ESCOGIDO PARA PRESENTAR VARIAS DE TUS TRAGEDIAS DURANTE LAS PRÓXIMAS FIESTAS DIONISÍACAS*. EL ESTADO TE PROVEERÁ DE ACTORES Y DE TODO LO NECESARIO"...
*FIESTAS EN HONOR AL DIOS DIONISOS.
EN LA CIUDAD SE ENCONTRÓ CON PRÁTINAS...
SÉ QUE HAS SIDO ESCOGIDO POR EL ARCONTE.
CIERTAMENTE. TAMBIÉN YO SÉ QUE TÚ SERÁS UNO DE MIS CONTRINCANTES.



* ANTIGUA MONEDA GRIEGA.

TERMINADAS LAS REPRESENTACIONES, EL JURADO FUE A COMUNICAR AL ARCONTE SU FALLO...
HEMOS CONSIDERADO Y DECIDIDO QUE PRÁTINAS SEA EL VENCEDOR.

AQUÍ, ANTE EL PÚBLICO QUE TE HA ACLAMADO, YO TE CORONO CON HIEDRA POR SER EL MEJOR POETA ATENIENSE.

¡QUE VIVA PRÁTINAS! ¡QUE LOS DIOSES CONSERVEN SU GENIO!

DESPUÉS DE LA DERROTA, EN SU CASA...
YA SABRÁN ENTENDERTE, HERMANO... ENTONCES SERÁN TUYOS TODOS LOS HONORES.

UN EUPÁTRIDA NO SE DA POR VENCIDO A LA PRIMER DERROTA... AHORA TRABAJARÉ MÁS QUE NUNCA.

NI TÚ QUE ERES CASI YO MISMO OIRÁS DE MI UN LAMENTO... ¡POR ZEUS! YO DARÉ A ATENAS LAS TRAGEDIAS QUE NADIE LE HA DADO.

PERO UN DÍA DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 490 ANTES DE CRISTO...
¡LOS PERSAS HAN DESEMBARCADO EN MARATÓN!
LA NOTICIA LLEGÓ A LAS TERTULIAS...
¡DEJAD ESA CHARLA Y VAMOS A PREPARARNOS PARA LA LUCHA!
...A LA PELEA DE GALLOS...
¡LOS GALLOS OS HAN ENSEÑADO COMO SE LUCHA HASTA EL FIN! ¡VENID A IMITARLOS MATANDO PERSAS!
...Y A CASA DE ESQUILO.
¡SON MÁS DE 10.000 PERSAS!
CÁLMATE... ESO SÓLO SIGNIFICA QUE NUESTRO VALOR TENDRÁ QUE SER MAYOR.
MANDA QUE DOS ESCLAVOS SAQUEN NUESTRAS ARMAS, Y VAYAMOS CON LOS ESTRATEGAS.
LA CIUDAD ENTERA SE CONMOCIONÓ.
¡QUIÉN PUDIERA ACOMPAÑAROS, JÓVENES!

TODOS LOS CIUDADANOS DE 20 A 50 AÑOS ACUDIERON A ALISTARSE. Y ENTONCES MILCÍADES...
TÚ, ESQUILO, MANDARÁS EL BATALLÓN QUINTO. SALDREMOS AL AMANECER.
ANTES DE EMPRENDER LA MARCHA, MILCÍADES ARENGÓ A SUS TROPAS...
¡SON NUESTROS DIOSES, NUESTROS HOGARES, LA TIERRA SAGRADA DE LA PATRIA LO QUE VAMOS A DEFENDER!
DURANTE LA MARCHA IBAN CANTANDO HIMNOS DE GUERRA...
...BELLO ES MORIR EN LAS PRIMERAS FILAS Y SER AMADO Y ADMIRADO PARA SIEMPRE...
EN LA LLANURA DE MARATÓN, FRENTE AL ENEMIGO, SE HICIERON SACRIFICIOS PARA CONSULTAR A LOS DIOSES, QUE SE MOSTRARON FAVORABLES.

MILCÍADES VOLVIÓ A ARENGAR A SUS TROPAS Y LUEGO DIO SUS ÓRDENES.

TÚ, ESQUILO, CUBRIRÁS CON TU BATALLÓN LA PRIMERA FILA DEL ALA IZQUIERDA...

DATES, JEFE DEL EJÉRCITO PERSA, OBSERVÓ CON SATISFACCIÓN...

NO TRAEN CABALLERÍA NI ARQUEROS, Y SON MENOS DE LA DÉCIMA PARTE DE NUESTRO EJÉRCITO.

¡ALERTA! SE LANZAN CORRIENDO COMO LOCOS.

LOS APLASTAREMOS EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS... ¡A SUS POSICIONES!

CON EL SONAR DE LAS TROMPETAS TOCANDO AL ATAQUE, AVANZARON...

¡RECUERDA, HERMANO: BELLO ES MORIR EN LAS PRIMERAS FILAS!

HASTA ENTONCES, SÓLO EL NOMBRE DE LOS PERSAS INSPIRABA TEMOR, PERO EN MARATÓN CADA GRIEGO FUE UN HÉROE.

CON VALENTÍA SIN IGUAL LUCHARON ESQUILO Y CINEGERIO, EL UNO JUNTO AL OTRO.

PERO CINEGERIO FUE HERIDO...

¡AY!

LA HEROICA CONDUCTA DE SU HERMANO INFUNDIÓ A ESQUILO EL SOBREHUMANO VALOR DEL QUE TODA SU VIDA HABRÍA DE ESTAR ORGULLOSO.

ARROJADOS SOBRE UN PANTANO, LOS PERSAS SE BATÍAN EN RETIRADA.

DESPUÉS DE MUCHAS HORAS DE LUCHA, LOS PERSAS HUYERON PERSEGUIDOS POR LOS GRIEGOS, Y APENAS SI TUVIERON TIEMPO DE ALCANZAR SUS NAVES.

EL SOLDADO FILIPÍDES CORRIÓ DESDE MARATÓN A ATENAS (42 KILÓMETROS), COMUNICÓ LA NOTICIA DE LA VICTORIA Y CAYÓ MUERTO.

¡HEMOS VENCIDO!

LOS HÉROES DE MARATÓN, ESQUILO ENTRE ELLOS, HABÍAN VENCIDO A LOS TEMIBLES PERSAS.

¡VIVA! ¡VIVA! ¡VIVA!

RETIRADO EN SU CASA, ESQUILO AÑORABA A SU QUERIDO HERMANO.

CINEGERIO... LO HEROICO DE TU MUERTE NO REPARA TU PÉRDIDA.

POCOS MESES DESPUÉS MURIÓ SU PADRE, Y FUE MAYOR SU TRISTEZA.

VINIERON AÑOS DE PAZ PARA ATENAS... PERO NO PARA ESQUILO.

¡OH, DIOSES! ESTE DOLOR POR MI HERMANO Y MI PADRE MUERTOS NO ME DEJA ESCRIBIR NI PENSAR.



POR FIN SALIÓ DE SU RETIRO Y COMENZÓ A FRECUENTAR EL TEATRO.

¿HAS DESISTIDO DE ESCRIBIR, ESQUILO? ¡BIEN HECHO!

JAMÁS, PRÁTINAS... SIEMPRE TENDRÁS EN MÍ A TU RIVAL FAVORITO.

SIN EMBARGO, DESDE QUE FUISTE DERROTADO POR MÍ TE HAS HUNDIDO EN EL SILENCIO.
CUÍDATE DEL SILENCIO.
ESQUILO VOLVIÓ A CULTIVAR LA AMISTAD DE LOS MÁS SABIOS ATENIENSES, ENTRE ELLOS FRÍNICO.
TE HE INVITADO A MI CASA PARA QUE JUNTOS HAGAMOS UN SACRIFICIO.
ES UN HONOR QUE NO PUEDO REHUSAR... PERO CREO QUE HAY ALGO MÁS QUE ESO.
SÍ...QUIERO QUE ESCUCHES MI MÁS RECIENTE TRAGEDIA Y ME DES TU PARECER, PUES ERES HONRADO.
¡ACEPTO!
FRENTE AL ALTAR...
OH, HESTIA... OJALÁ PUEDA OFRECERTE MUCHAS VECES UN SACRIFICIO COMO ÉSTE Y TENER EN CASA A UN AMIGO...
DESPUÉS DE LA LECTURA...
¡ESQUILO, ERES NUESTRO MÁS GRANDE POETA TRÁGICO!
GRACIAS POR TANTA ALABANZA... ¡AH, SI TÚ FUERAS EL PÚBLICO!
TARDE O TEMPRANO ÉL PÚBLICO, TUS AMIGOS Y ENEMIGOS, TENDRÁN QUE RECONOCER LO QUE ERES.

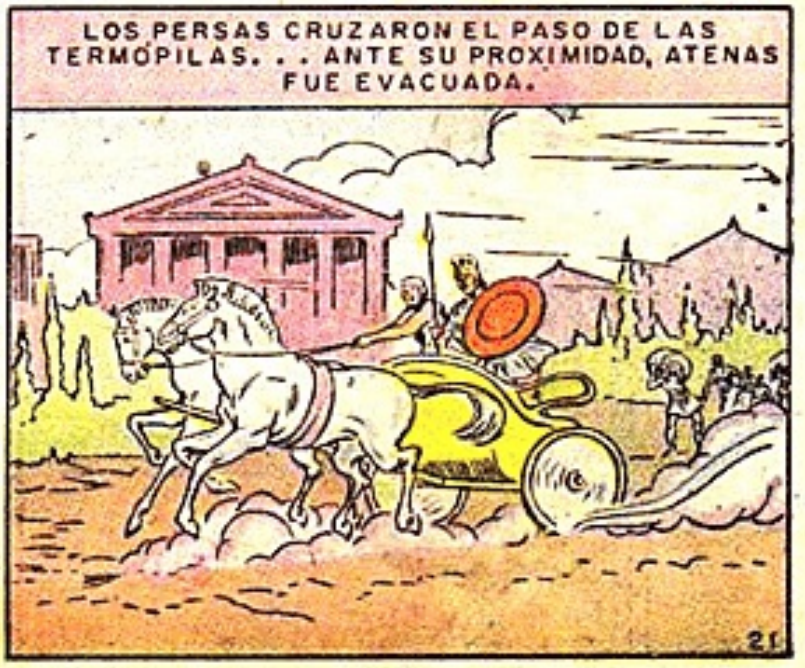
DIAS DESPUÉS, EN CASA DE FRÍNICO...
ESTO ME HACE REVIVIR MIS DIAS DE JUVENTUD... GRACIAS POR HABERME INVITADO A VER ESTE JUEGO...
EN ESE MOMENTO LLEGÓ UN MENSAJERO...
...HE SIDO ESCOGIDO PARA PRESENTAR TRES DE MIS OBRAS EN LAS PRÓXIMAS FIESTAS DIONISIACAS.
¡NADA MÁS JUSTO, ESQUILO!
ESQUILO SE DEDICÓ A ENSAYAR SUS TRAGEDIAS...
¡ESA FRASE ES UN PROFUNDO LAMENTO! ENTENDEDLO ASÍ, OS LO RUEGO.
VOLVAMOS A EMPEZAR, PERO MATIZANDO CADA PALABRA.
INTERPRETANDO ÉL MISMO A LOS PROTAGONISTAS DE SUS OBRAS, ENSAYABA SIN DESCANSO.
20

POR FIN, EN LAS FIESTAS DIONISÍACAS DE 484, ESQUILO FUE CORONADO COMO EL MEJOR POETA TRÁGICO.

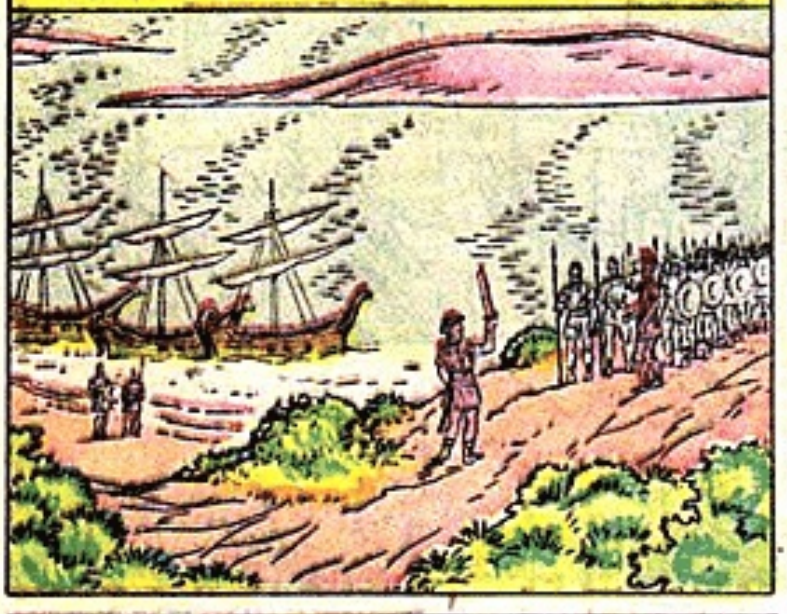
NADIE COMO TÚ, ESQUILO, NOS HABÍA HECHO SENTIR TANTO HORROR Y PIEDAD A UN TIEMPO. YO TE CORONO Y PIDO A LOS DIOSES QUE TE CONSERVEN.

DESDE ENTONCES, ESQUILO FUE EL EJE DE LA VIDA INTELECTUAL DE ATENAS.

PERO LOS PERSAS HABÍAN PREPARADO UN GIGANTESCO EJÉRCITO, Y EN EL AÑO 480...
¡MILLÓN Y MEDIO DE PERSAS AVANZAN SOBRE NOSOTROS!


LOS PERSAS CRUZARON EL PASO DE LAS TERMÓPILAS... ANTE SU PROXIMIDAD, ATENAS FUE EVACUADA.

ESQUILO FUE A UNIRSE A LA FLOTA GRIEGA REUNIDA FRENTE A LA ISLA DE SALAMINA...

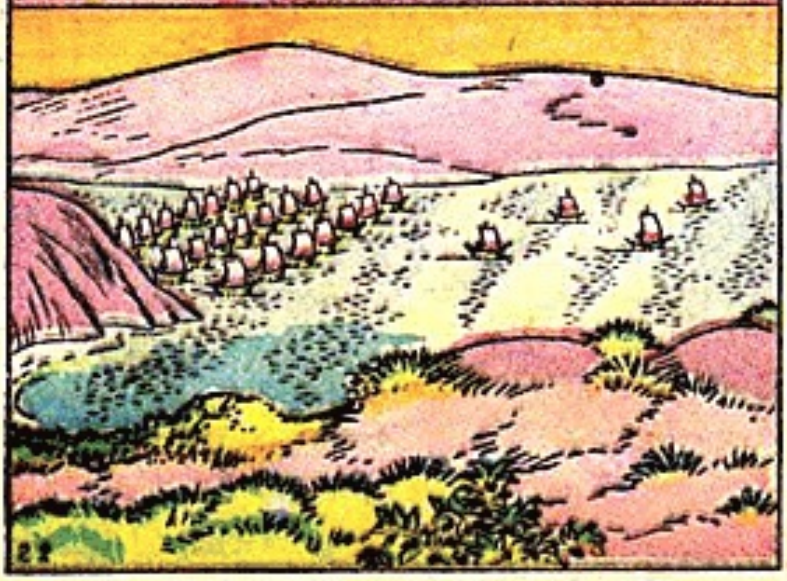


EL ENEMIGO AVANZABA POR MAR Y TIERRA, ASOLANDO CIUDADES A SU PASO.

UN ESCLAVO GRIEGO SE PRESENTÓ A JERJES, REY PERSA.

JERJES ORDENÓ A SUS CAPITANES...

AL ATARDECER, LOS PERSAS TOMARON SUS POSICIONES PARA ENCERRAR A LOS GRIEGOS.



PERO TODA LA NOCHE ESPERARON EN VANO...

AL RAYAR EL ALBA, UN HIMNO CANTADO POR 70,000 GRIEGOS SE ELEVÓ POR LOS AIRES.
ID, HIJOS DE GRECIA, LIBERTAD A LA PATRIA...

800 NAVES PERSAS CON 150,000 HOMBRES SE LANZARON AL COMBATE.
¡ADELANTE!

DESDE UNA ALTURA, JERJES OBSERVABA RODEADO DE CRONISTAS.
¡ANOTAD, SEÑORES, CÓMO JERJES SOMETIÓ A LA HÉLADE!

DESPUÉS DE MUCHAS HORAS DE COMBATE, LOS PERSAS, AMONTONADOS, FUERON ENVUELTOS POR LOS GRIEGOS Y VINO EL DESASTRE...

TUVIERON QUE EMPRENDER LA FUGA... LAS AGUAS QUEDARON OCULTAS BAJO UNA CAPA DE MUERTOS Y RESTOS DE NAVES.

FRENTE A AQUEL DRAMÁTICO ESPECTÁCULO, ESQUILO COMENZÓ A PENSAR EN SU OBRA QUE LLAMARÍA "LOS PERSAS".

SERÁ MI PRIMERA GRAN OBRA...

A LA BATALLA DE SALAMINA SIGUIERON OTRAS NO MENOS GLORIOSAS. CUANDO REGRESÓ A ATENAS...

ESCOMBROS, SÓLO ESCOMBROS HAN DEJADO.

CONTRA LO QUE ESPERABA, SU CASA HABÍA SUFRIDO POCO.

LOS DIOSES ME PROTEGIERON DE LA BARBARIE.

ATENAS FUE RECONSTRUIDA... TODO VOLVIÓ A LA NORMALIDAD.

FRÍNICO, LA CIUDAD RENACE... Y NUESTRA SOCIEDAD SE TRANSFORMA...

MIENTRAS, YO ESCRIBO ALGO QUE RESUMIRÁ NUESTRA LUCHA CONTRA LOS PERSAS.

ERES EL INDICADO PARA ESCRIBIR ESE GRAN CANTO.

UN DÍA, EN 474...

SEÑOR, VENGO DE SIRACUSA. NUESTRO REY HIERÓN, HASTA AL QUE HA LLEGADO TU FAMA, QUIERE QUE LE HONRES CON TU PRESENCIA.

YO TAMBIÉN SÉ DE SU VALOR Y SU AMOR POR LAS LETRAS. DILE QUE ESTARÉ CON ÉL LA PRÓXIMA PRIMAVERA.

ESQUILO FUE RECIBIDO EN SIRACUSA CON GRAN POMPA.
¡BIENVENIDO SEAS DONDE TANTO SE TE ADMIRA!

LA BELLA DAMARETA, SOBRINA DE HIERÓN, MIRABA A ESQUILO COMO A UN SER MARAVILLOSO, VENIDO DE OTRO MUNDO...

...Y PRONTO LOS UNIÓ UNA TIERNA AMISTAD.
HERMOSA DAMARETA... SI MI EDAD NO FUERA DE 51 AÑOS Y LA TUYA DE 20...

¿DÓNDE HAS NACIDO TÚ, QUE CON SÓLO SONREIR ME DAS LA PAZ QUE NUNCA HABÍA TENIDO?
DETRÁS DE AQUELLAS MONTAÑAS ESTÁ GELA, LA CIUDAD QUE ME VIO NACER.

ESQUILO QUISO LLEVARLA A GELA, Y ALLÍ...
DAMARETA, TÚ ERES ESTE PAISAJE EN EL QUE NO PUEDO VIVIR PORQUE EXISTE ATENAS... PERO EN ÉL VENDRÉ A MORIR.

REGRESÓ A ATENAS Y EN 472 GANÓ OTRA CORONA POR SU OBRA "LOS PERSAS".

PERO EN LA INTIMIDAD CONFESÓ A FRÍNICO...

AMO A MI PATRIA COMO A MÍ MISMO... PERO HAY ALGO EN SIRACUSA...

¿QUÉ COSA DICES, ESQUILO?

QUE VOLVERÉ A SIRACUSA.

RECUERDA QUE ES AQUÍ, EN ATENAS, DONDE ESTÁ LO QUE DEBES CONSERVAR Y DEFENDER.

SIN EMBARGO, EN EL SIGUIENTE VERANO...

DAMARETA, ESTE ES EL REGALO QUE TE HE TRAÍDO DE ATENAS.

¡"LOS PERSAS"!

¡PEDIRÉ A HIERÓN QUE ESTA OBRA SEA REPRESENTADA EN NUESTRO TEATRO! ¿ACEPTAS?

LO QUE TÚ ME PIDAS ACEPTO.

DE NUEVO EN ATENAS...

¡MAGNÍFICO! ¡HAS REGRESADO A TIEMPO PARA LAS FIESTAS DIONISIACAS!

ESTA TARDE TE LEERÉ EN MI CASA LAS OBRAS QUE VOY A PRESENTAR.

ENTRE TANTO, UN JOVEN POETA HABÍA SURGIDO.
SEGURAMENTE HABRÁS OÍDO HABLAR DE SÓFOCLES...
IMPOSIBLE VIVIR EN ATENAS SIN OÍR SU NOMBRE.
TAL VEZ, PERO SIEMPRE DESPUÉS DEL DE ESQUILO, CON QUIEN TENDRÉ EL HONOR DE COMPETIR EN LAS PRÓXIMAS FIESTAS A DIONISOS.
¿QUÉ OBRA PRESENTARÁ EL JOVEN SÓFOCLES?
UNA TRAGEDIA CON EL TEMA DEL HÉROE TRIPTOLEMO.
AL FINAL DE LAS REPRESENTACIONES DE 468, EN EL TEATRO DE ATENAS...
¡EL MEJOR ES ESQUILO!
¡NO, CORONAD A SÓFOCLES!
PARA CALMAR A LOS DOS BANDOS HABLÓ EL ARCONTE...
¡RESOLVEREMOS LAS DISCREPANCIAS CON UN SEGUNDO JURADO FORMADO POR IO GLORIOSOS GENERALES!
EL FALLO DE LOS GENERALES DECIDIÓ LA VICTORIA POR SÓFOCLES.
QUE TUS JÓVENES SIENES SEPAN LLEVAR ESTA CORONA.
27

DERROTADO, ESQUILO SE PREGUNTABA...

¿ES QUE ESTOY VIEJO Y DEBO RETIRARME COMO LO GRITAN MIS ENEMIGOS?

NO... TAL VEZ ME HAYA DORMIDO EN MIS LAURELES... PERO AÚN ES TIEMPO DE RECTIFICAR.

DESDE AQUEL DÍA SE ENTREGÓ A TRABAJAR SIN DESCANSO.

PROMETEO.

¡Éter, divino éter,
y vientos que volais
con raudas alas,
y fuentes de los ríos,
y risas mil de las marinas ondas,
y tú, madre común, fecunda tierra,
y pupila del sol omnividente,
yo os invo

Y AL AÑO SIGUIENTE...

FRÍNICO, ESTOY PREPARADO PARA RECONQUISTAR EL PRIMER LUGAR... ESTA VEZ PONDRÉ EN ESCENA DOS ACTORES.

¿QUÉ DICES? ¿DOS ACTORES?

SÍ, ADEMÁS DEL CORO HABRÁN DOS ACTORES QUE HABLARÁN ENTRE SÍ, COMO TÚ Y YO LO ESTAMOS HACIENDO.

¡ESO ES ALGO QUE NUNCA SE HA HECHO! ¡EL PÚBLICO PROTESTARÁ!

NO IMPORTA.

DOS ACTORES DIALOGANDO HARÁN MÁS VIVAS LAS PASIONES EN ESCENA... EL PÚBLICO LOS ACEPTARÁ.

CUANDO LLEGÓ EL MOMENTO, EL PÚBLICO SE DIVIDIÓ EN DOS PARTIDOS.
¿SE HA VUELTO LOCO ESQUILO? ¡DOS ACTORES!
GUARDA SILENCIO Y ESCUCHA...

ESQUILO SALIÓ VICTORIOSO, SUSCITANDO GRANDES DISCUSIONES.
¿PERO QUÉ NOVEDAD ES ÉSA? ¡QUE VENGAN JÓVENES COMO SÓFOCLES A DARNOS BUENAS TRAGEDIAS!

SUS PARTIDARIOS DECÍAN...
¿QUE SE HA CREÍDO SÓFOCLES?... ¿QUE A LOS 27 AÑOS PUEDE SER MEJOR QUE EL GRAN ESQUILO?

APARTADO DEL ESCÁNDALO, ESQUILO TRABAJABA, USANDO 2 Y HASTA 3 ACTORES EN SUS TRAGEDIAS.

POR AQUELLOS AÑOS, UN DÍA EN CASA DEL ESCULTOR ADIMANTO...
YO HAGO CON LA PIEDRA LO QUE TÚ HACES CON LA PALABRA.

¿QUÉ ES LO QUE TE OCUPA AHORA, ESQUILO?

"PROMETEO", EL QUE SALVÓ DE LAS TINIEBLAS AL HOMBRE...

"RECORDARÁS QUE EL FUEGO ERA UN ELEMENTO DIVINO, OCULTO EN EL MONTE OLIMPO, MORADA DE LOS DIOSES...

"...PERO PROMETEO, ENEMIGO DEL PODER TIRÁNICO DE LOS DIOSES, SUBIÓ AL OLIMPO, TOMÓ EL FUEGO Y LO TRAJO A LA TIERRA...

"...PARA VENGARSE, ZEUS MANDÓ A PANDORA, MUJER PERFECTA, A QUE ENTREGARA A PROMETEO UN TERRIBLE REGALO...

"...PERO ÉSTE ADIVINÓ QUE LA CAJA DE PANDORA CONTENÍA TODOS LOS MALES Y LA RECHAZÓ...

"...PARA CASTIGAR SU REBELDÍA, EL INMORTAL PROMETEO FUE ENCADENADO A UNA ALTA ROCA, MIENTRAS UNA ÁGUILA LE DEVORABA LAS ENTRAÑAS

"PROMETEO" FUE UNA DE LAS OBRAS INMORTALES DEL GENIO. . .

ES UN TEMA DIGNO DE TU IMAGINACIÓN.

CREO CONOCER LA LUCHA ENTRE EL HOMBRE Y LOS DIOSES.

67 AÑOS DE EDAD TENÍA ESQUILO, CUANDO, EN LA PLENITUD DE SU CAPACIDAD CREADORA, EL MISMO REPRESENTÓ A LOS PROTAGONISTAS DE SU ÚLTIMA Y GRAN TRILOGÍA: "LA ORESTÍADA", FORMADA POR LAS TRAGEDIAS "AGAMENÓN", "COÉFORAS" Y "EUMÉNIDES".

REPRESENTABA "EUMÉNIDES" CUANDO...

¡ERES UN IMPÍO, ESQUILO! ¡ESTÁS DIVULGANDO LOS MISTERIOS DE DÉMETER! ¡¡TRAIDOR!!

¡A VOZ EN CUELLO ESTÁS HABLANDO DE LOS ACTOS SECRETOS DE ELEUSIS! ¡MERECES LA MUERTE!

¡SE HA BURLADO DE LOS DIOSES! ¡MATADLO!

¡MATADLO!

EN LA CONFUSIÓN ALGUIEN GRITÓ...

¡TE MATARÁN, ESQUILO; REFÚGIATE EN EL ALTAR!

SÓLO ASÍ PUDO SALVARSE DE LA FURIA DEL PÚBLICO...

DÍAS DESPUÉS COMPARECIÓ ANTE UN TRIBUNAL... SE PIDIÓ PARA ÉL LA PENA DE MUERTE, PERO FUE ABSUELTO.

HABÉIS HECHO BIEN EN PERDONAR A ESQUILO, QUE SE PORTÓ COMO UN HÉROE EN MARATÓN.

LUEGO, CANSADO, SOLO Y CON CIERTA AMARGURA, ABANDONÓ ATENAS...

ADIÓS, CIUDAD QUE TANTO HE AMADO... ADIÓS, AMIGOS Y ENEMIGOS.

SE ESTABLECIÓ EN GELA, DONDE SU AMADA DAMARETA YA HABÍA MUERTO.

EN ESTE BELLO LUGAR ESPERARÉ LA MUERTE.

POCO ANTES DE MORIR, MÁS ORGULLOSO DE SUS HAZAÑAS GUERRERAS QUE DE SU FAMA DE POETA, ESCRIBIÓ SU EPITAFIO.

EN 456 ANTES DE CRISTO FUE SEPULTADO EN LAS CERCANÍAS DE LA CIUDAD SICILIANA DE GELA... EL EPITAFIO DECÍA...

Bajo esta piedra yace Esquilo, hijo de Euforión el ateniense. Murió en la fecunda tierra de Gela. De su valentía pudieran hablar los montes de Maratón y el persa de larga cabellera, que bien lo conocieron.

FIN

# Esquilo y Grecia

Si tuviéramos que mencionar un solo nombre para recordar la grandeza de Grecia, tendríamos que citar forzosamente a Esquilo, porque él encarnó los ideales más importantes de aquel pueblo: el valor civil y la inspiración artística.

Días antes de morir, Esquilo escribió su propio epitafio, pero en él no quiso recordar ninguno de sus triunfos como poeta, sino, sencillamente, que fue un ciudadano ejemplar de Atenas. A sus ojos, resultaban pequeñas las obras que escribía si las comparaba con las grandes batallas de Maratón y Salamina, en las que tuvo que intervenir para librar a su patria de los persas. Antes que poeta, antes que ser el más sublime de los autores trágicos, Esquilo se consideraba un ciudadano ateniense. Su grandeza como escritor se debe a este hecho, ya que la máxima aspiración de su vida fue la de reflejar en sus obras el alma oculta de su pueblo.

Lo que ahora llamamos "tragedia" (obra dramática de asunto terrible y desenlace funesto, en la que intervienen personajes ilustres o heroicos, dioses, etc.) fue en los tiempos de Esquilo algo más que eso: fue religión, fiesta, maravilloso misterio. En el centro de ese misterio estaba Dionisios, el último dios en llegar al Olimpo, y el cual no es más que la vitalidad que produce, año con año, el milagro de la primavera.

Ese fenómeno de la tierra resurgiendo de los hielos invernales, y cubriéndose otra vez de hojas y flores, es para nosotros muy sencillo, pero los griegos creían que, más allá de su comprensión, se desarrollaba una lucha verdadera entre la oscuridad y la luz, entre la vida y la muerte, personificando ambas fuerzas en seres divinos. El alma de ese misterio era Dionisios o, si se quiere, el destino. Asimismo razonaban que, al igual que la tierra, el hombre tiene que renovarse para recobrar la fecundidad de la primavera.

De esta manera se originaron en la ciudad de Eleusis los "misterios" y las fiestas dionisíacas, que tenían una categoría religiosa. La finalidad de estas celebraciones era ir más allá de los límites físicos del cuerpo para comunicarse con la naturaleza e identificarse con ella. "Sólo así –decían– podemos encontrar una vez más las fuerzas necesarias para ser realmente humanos".

La "tragedia" nace en estas fuentes. La religión griega se basaba, principalmente, en el reconocimiento de que toda vida lleva implícita una tragedia, ya que vivir, como dijo Esquilo, no es más que formar parte de una gran tragedia. Para vivir, pues, hay que vivir en comunión con las fuerzas elementales.

Esquilo es el primer gran poeta de esta idea de la vida, y en todas sus obras encontramos que la tragedia siempre se produce cuando el hombre pierde su contacto con la tierra, con el mundo, con la naturaleza. "El hombre –dijo– vencerá a su destino mientras su vida no tenga otra finalidad que la de lograr el destino de su pueblo. La verdadera vida humana no puede concebirse alejada del pueblo".

Esquilo es uno de los poetas más sublimes que haya producido la humanidad. De las noventa tragedias que escribió han llegado hasta nosotros sólo siete, pero ellas bastan para apreciar su grandeza espiritual.

•

**Adaptación Literaria: Lisandro Chávez Alfaro.—Realización Artística: María Elena Lecuona y M. Isabel Camberos.—Portada: Joaquín Ruy.**

•

**EN NUESTRO PRÓXIMO NÚMERO**

**El maravilloso LEONARDO DA VINCI, la figura cumbre del Renacimiento y uno de los hombres más sabios de la humanidad, será el tema de nuestro próximo número. La vida de LEONARDO DA VINCI, genio inmortal de la pintura y la invención, ha sido cuidadosamente adaptada para esta serie y constituirá una positiva sorpresa para nuestros lectores. Adquiera con tiempo su ejemplar de LEONARDO DA VINCI, el artista que con inspiración incomparable realizó una obra única en el mundo. LEONARDO DA VINCI es un título "estrella" en esta colección de VIDAS ILUSTRES. No lo olvide.**

VIDAS ILUSTRES — Año V — Nº 52 — 1º de mayo de 1960.—Director: Alfredo Cardona Peña.—Revista mensual.—© Copyright, 1960.—Derechos mundiales reservados.—Autorizada como correspondencia de 2ª clase en la Administración de Correos Nº 1, de México 1, D. F., el 28 de febrero de 1956.—$ 1.00 el ejemplar en la República Mexicana, Dls. 0.10 en el Extranjero.—Publicada por "Ediciones Recreativas, S. A.", de la "Organización Editorial Novaro", que la imprime en sus propios talleres.—Presidente: Luis Novaro.—Director de Ediciones: Lic. Rafael Ruiz Harrell.—Director de Producción: Rafael Barberia.—Donato Guerra Nº 9.—Tel. 21-55-60.—Apartado Postal 6999.—México 1, D. F.—Ventas y suscripciones: "DIPUSA", Donato Guerra Nº 9.—Apartado Postal 10223.—Tel. 21-67-38.—México 1, D. F.—Distribuidor para España: "Queromón Editores, S. A.", Narváez, 49, Madrid.—Reg. Nº 57 de la J. A. de P. I. de Madrid.

REVISTA APROBADA POR LA SECRETARIA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

# ¡Ya viene...!

## EL NÚMERO EXTRAORDINARIO de LECTURA PARA TODOS

Letras
Sílabas
Palabras
Frases y
Oraciones Gramaticales

Los primeros cinco libros ahora reunidos en **164** páginas de divertido aprendizaje, gran colorido y de resistentes pastas rígidas.

Una aportación a la enseñanza elemental extraescolar y sin el propósito de lucro.

Precio: $ 5.00 M.N. en la República Mexicana
$ 0.50 Dólar en el extranjero.

(Descuentos especiales en pedidos de 10 ó más ejemplares)

Pídalos al representante de la Distribuidora de Publicaciones Universales, S. A. o directamente al Apartado 10223 de México 1, D. F.

CAMPAÑA DE LA NOVARO ALFABETIZACIÓN

*¡ENSEÑE A LEER A UN NIÑO!*

PUBLICADO POR LA ORGANIZACIÓN EDITORIAL NOVARO, A. C.

# *Libro de Oro de*
# ESTAMPAS

Maravillas instructivas para los jóvenes

En bellísimas estampas a todo color

Textos ligeros y educativos

| | | | |
|---|---|---|---|
| Volumen sencillo | $3.75 M. Nal. | Dls. 0.30 |
| Volumen doble | $6.25 M. Nal. | Dls. 0.50 |

## 23 atractivos títulos publicados

PÍDALOS EN LAS
LIBRERÍAS, EXPENDIOS DE REVISTAS,
O DIRECTAMENTE A:

**DISTRIBUIDORA DE PUBLICACIONES UNIVERSALES, S. A.**

Donato Guerra, 9. Apartado Postal 10223. Tel. 21-68-37. México, 1, D. F.